



Kyläkaupan  
**Onnen Tähti**

A LA CARTE

# ALKURUOAT JA KEITOT

## FÖRRÄTTER OCH SOPPOR

### STARTERS AND SOUPS

<b>Kylmäsavulohitartar ja Saaristolaisleipää</b>		<b>6,70</b>
Smörgås med rökt lax och tartarsås / Smoked salmon tartar and islander's bread		
<b>Valkosipulietanoita</b>	GL	<b>7,80</b>
Vitlökssniglar / Garlic escargot		
<b>Aurajuusto-yrttietanoita</b>	GL, L	<b>7,80</b>
Sniglar med ädelost (Aura) och örter / Escargot with blue cheese (Aura) and herbs		
<b>Kermaista metsäsienikeittoa</b>	GL, VL	<b>7,30</b>
Gräddig svampsoppa, Creamy wild mushroom soup		
<b>Savuporokeittoa</b>	GL, VL	<b>7,80</b>
Soppa på rökt renkött/ Smoked reindeer soup		

## SALAATIT

### SALLADER / SALADS

<b>Yrtti-mozzarellasalaattia</b>	GL	<b>pieni 6,20 / iso 8,30</b>
<i>jääsalaattia, aurinkokuivattua tomaattia, mozzarella-juustoa, pestokastiketta, pinjansiemeniä ja mustapippuria</i>		
Ört- och mozzarellasallad <i>isbergssallad, saltorkade tomater, mozzarella, pestosås, pinjenötter, svartpeppar</i>		
Herb and mozzarella salad <i>ice lettuce, sun dried tomato, mozzarella, pesto sauce, pine nuts, black pepper</i>		
<b>Broileri-Caesarsalaattia</b>	L	<b>pieni 7,30 / iso 10,40</b>
<i>jääsalaattia, punasipulia, valkosipulikrutonkeja, paahdettua sipulia, kirsikkatomaatteja, caesar-kastiketta ja parmesanjuustoa</i>		
Caesarsallad med kyckling <i>isbergssallad, rödlök, vitlökskrutonger, rostad lök, körsbärstomater, Caesar-dressing, parmesanost</i>		
Chicken Caesar salad <i>ice lettuce, red onion, garlic croutons, roasted onion, cherry tomatoes, Caesar dressing, parmesan cheese</i>		
<b>Jokirapu-Caesarsalaattia</b>	L	<b>pieni 7,30 / iso 10,40</b>
<i>jääsalaattia, punasipulia, valkosipulikrutonkeja, paahdettua sipulia, kirsikkatomaatteja, caesar-kastiketta ja parmesanjuustoa</i>		
Caesar sallad med flodkräftor <i>isbergssallad, rödlök, vitlökskrutonger, rostad lök, körsbärstomater, Caesar-dressing, parmesanost</i>		
Crawfish Caesar salad <i>ice lettuce, red onion, garlic croutons, roasted onion, cherry tomatoes, Caesar dressing, parmesan cheese</i>		

GL = gluteeniton / glutenfri / gluten free  
VL = vähälaktoosinen / laktosfattig / low lactose  
L = laktoositon / laktosfri / lactose free

# PASTA- JA KASVISRUOAT

## PASTA OCH VEGETARISKA HUVUDRÄTTER

### PASTA AND VEGETARIAN ENTREES

#### Pasta genovese

9,90

*Fettuccine tuorepastaa pestokastikkeessa.*

*Fettuccine-färskpasta med pestosås / Fresh Fettuccine and pesto sauce*

#### Savuporopasta

VL

11,50

*Pennepastaa kermaisessa savuporokastikkeessa*

*Pasta med rökt ren penne-pasta i en gräddig rökt ren sås*

*Smoked reindeer pasta penne pasta in a creamy smoked reindeer sauce*

#### KasvisBurgeri

11,90

*Kaksi talon kasvispihviä, jääsalaattia, kurkkua, tomaattia, remoulade- ja BBQ-kastiketta, moniviljasämpylä, friteerattua bataattia ja dippiä*

*Vegetarisk burgare två av husets färsburgare, isbergssallad, gurka, tomat, remoulad- och BBQ-sås, fullkornsbröd, friterad sötpotatis och dressing*

*Veggie burger two house veggie patties, ice lettuce, cucumber, tomato, rémoulade and BBQ sauce, multigrain bun, fried sweet potato and dip*

#### Kasvisvarras

GL

12,90

*Paistettua halloumi-juustoa, ananasta, kesäkurpitsaa, paprikaa ja kirsikkatomaatteja, röstiperunoita, tomaattisalsaa ja remouladedippiä*

*Vegetarisk kebab ugnsbakad halloumiost, ananas, zucchini, paprika och körsbärstomater, rösti, tomatsås och remouladsås*

*Vegetarian kebab baked halloumi cheese, pineapple, zucchini, bell pepper and cherry tomatoes, roasted potatoes, tomato salsa and rémoulade dip*

GL = gluteeniton / glutenfri / gluten free  
VL = vähälaktoosinen / laktosfattig / low lactose  
L = laktoositon / laktosfri / lactose free

# KALARUOAT

## FISK / SEAFOOD

**Pariloitua lohta** GL **17,90**

*Pariloitua lohta, bearnaisekastiketta, kasviksia ja röstiperunoita*

*Halstrad lax Lax, bearnaisesås, grönsaker med rösti.*

*Broiled salmon salmon brushed with smoke, cold lemon and herb sauce, vegetables and roasted potatoes*

**Paistettua kuhaa** GL **18,60**

*Pariloitua kuhafilettä, mätitartaria, paistettuja kasviksia ja kermaperunoita*

*Stekt gös gösfilé, romtartar, rostade grönsaker och gräddpotatis*

*Fried pike perch Fried pike perch fillet, roe tartar, fried vegetables and creamy potatoes.*

# BROILERIRUOAT

## KYCKLINGRÄTTER / POULTRY

**BBQbroileria** VL **16,50**

*BBQ-kastikkeella siveltyä broilerin fileetä, aurajuustokastiketta, paistettuja kasviksia ja ristikkoperunoita.*

*BBQ-kyckling Kycklingfilé med BBQ-sås, auraostsås, Rostade grönsaker med krysspotatis.*

*BBQ Chicken Chicken fillet spread with BBQ sauce, Aura cheese sauce, fried vegetables and lattice potatoes.*

**TexMexbroileria** GL **16,80**

*Maissilastuilla kuorrutettua broilerin fileetä, creme fraichea, salsadippiä, paistettuja kasviksia ja maalaislohkoperunoita.*

*TexMex-kyckling Kycklingsfilé gratinerad med nachos, creme fraiche, salsadippsås, Rostade grönsaker med lantkl yftpotatis.*

*TexMex Chicken Chicken fillet with corn chip crust, crème fraîche, salsa dip, fried vegetables and potato wedges in country style.*

**Valkosipulibroileria** GL, VL **16,30**

*Pariloitua broilerin fileetä, valkosipuli-punaviinikastiketta, paistettuja kasviksia ja kermaperunoita*

*Vitlökskyckling grillat kycklingbröst med rödvinssås smaksatt med vitlök, ugnrostade grönsaker och potatisgratäng*

*Chicken with carlig broiled chicken fillet, garlic and red wine sauce, fried vegetables and creamy potatoes*

GL = gluteeniton / glutenfri / gluten free

VL = vähälaktoosinen / laktosfattig / low lactose

L = laktoositon / laktosfri / lactose free

# PANNUPIZZAT

## PANNPIZZOR / PAN PIZZAS

### Kasvis

13,90

*Tuoretta mozzarellajuustoa, pestokastiketta, paprikaa, punasipulia sekä aurinkokuivattua tomaattia*

*Vegetarisk Färsk mozzarella, pestosås, paprika, rödlök och saltorkade tomater.*

*Vegetarian Fresh mozzarella, pesto sauce, sweet peppers, red onion and sun-dried tomatoes.*

### Lohi

14,40

*Kylmäsavustettua lohta, smetanaa sekä punasipulia*

*Lax Kallrökt lax, smetana, rödlök.*

*Salmon Cold smoked salmon, sour cream and red onion.*

### BBQ

VL

14,40

*Broilerin fileetä, BBQ-kastiketta sekä ananasta*

*Kycklingfilé, bbq-sås med ananas.*

*Chicken fillet, BBQ sauce and pineapple*

### Nacho

14,90

*Jauhelihaa, chiliä, maissilastuja sekä cheddar kastiketta*

*Köttfärs, chili, nachos med cheddarsås.*

*Chopped meat, chilli, corn chips and Cheddar sauce*

### Prosciutto di Parma

VL

15,90

*Parmankinkkua, kirsikkatomaattia, grana padano -juustoa sekä rucolaa*

*Parmaskinka, körsbärstomater, grana padano-ost med rucola*

*Parma ham, cherry tomatoes, grana padano cheese and rucicola*

Kaikkiin pannupizzoihin sisältyy tomaattikastike ja mozzarellajuusto.

I alla pannpizzor ingår tomatsås och mozzarella.

All the pan pizzas include tomato sauce and mozzarella cheese

GL = gluteeniton / glutenfri / gluten free  
VL = vähälaktoosinen / laktosfattig / low lactose  
L = laktoositon / laktosfri / lactose free

# LIHARUOAT

## KÖTTRÄTTER / MEAT ENTREES

### Pariloitua porsasta

GL

16,10

*Pariloitua porsaan ulkofileetä, paistettuja kasviksia, barbeque-maustevoita ja tikkuperunoita*

*Grillad fläskfilé grillad fläskfilé, ugnrostade grönsaker, barbequesmör, serveras med pommes frites*

*Grilled Pork grilled pork loin, roasted vegetables, barbeque seasoned butter served with french fries*

### OnnenTähden pippuriporsasta

GL, VL

16,80

*Porsaan ulkofileetä, pippurikastiketta, paistettuja kasviksia sekä kermaperunoita*

*OnnenTähti Pepparfilé fläskfilé, pepparsås, ugnrostade grönsaker med gräddpotatis*

*OnnenTähti Peppered Pork pork loin, peppered sauce, roasted vegetables with creamed potatoes*

### Grillipihvi

GL

19,90

*Pariloitua härän ulkofileetä, paistettuja kasviksia ja tikkuperunoita sekä maustevoita*

*Grillad biff grillad ytterfilé, ugnrostade grönsaker, serveras med pommes frites och örtsmör*

*Grilled Steak grilled ox sirloin, roasted vegetables served with fries and seasoned butter*

### Valkosipulihärkää

GL, VL

20,80

*Pariloitua härän ulkofileetä, valkosipuli-punaviinikastiketta, paistettuja kasviksia ja valkosipulin kynsiä sekä kermaperunoita*

*Vitlöksbiff grillad oxbiff, rödvinssås med vitlök, ugnrostade grönsaker och vitlöksklyftor och gräddpotatis*

*Garlic Ox grilled ox sirloin, garlic red wine sauce, roasted vegetables and garlic cloves and creamed potatoes*

### BBQ Härkää

L

20,80

*BBQ-kastikkeella siveltyä härän ulkofileetä, paistettuja kasviksia ja ristikkoperunoita*

*BBQ-biff bräserad ytterfilé med BBQ-sås, ugnrostade grönsaker och friterade krysspotatis*

*BBQ Ox ox sirloin braised with BBQ sauce, roasted vegetables and waffle fries*

### Cordon Bleu

VL

21,30

*Emmental-juustolla ja kinkulla täytettyä paneroitua härän ulkofileetä, paistettuja kasviksia ja metsäsienikastiketta sekä rapeaksi paistettuja röstiperunoita*

*Cordon Bleu panerad biffstek fylld med Emmentalost och skinka, ugnrostade grönsaker, svampsås och rösti.*

*Cordon Bleu breaded beef sirloin stuffed with Emmental cheese and ham, roasted vegetables, wild mushroom sauce and crispy roasted potatoes.*

### OnnenTähden pippuripihvi

27,90

*Härän sisäfileetä, pippurikastiketta, paistettuja kasviksia ja röstiperunoita*

*Onnentähti Pepparbiff Oxbiff, pepparsås, ugnrostade grönsaker och rösti*

*Onnentähti Pepper Steak Ox tenderloin, peppered sauce, roasted vegetables and roasted potatoes*

### Sienihärkää

L

27,90

*Pariloitua härän sisäfileetä, metsäsienikastiketta, paistettuja kasviksia sekä ristikkoperunoita.*

*Oxfileé med svamp Grillad oxinrefilé, skogssvampsås, stekta grönsaker och krysspotatis*

*Beef with mushrooms Grilled fillet of beef, mushroom sauce, fried vegetables and waffle fries*

GL = gluteeniton / glutenfri / gluten free

VL = vähälaktoosinen / laktosfattig / low lactose

L = laktoositon / laktosfri / lactose free

# ANNOS OMAN VALINNAN MUKAAN

PORTION ENLIGT ÖNSKEMÅL  
CREATE YOUR OWN MEAL

## 1. Valitse murean pihvisi koko

*Välj storleken på biff / Choose the size of your tender steak*

### Härän ulkofileetä / Oxeyttrefilé / Beef tenderloin

- 150g 20,80
- 300g 29,80

### Härän sisäfileetä / Oxeinrefilé / Fillet of beef

- 150g 27,90
- 300g 38,90

## 2. Tässä perunavaihtoehdot

*Potatisalternativ / Choose your potatoes*

- ristikkoperunat / krysspotatis / waffle fries L
- tikkuperunat / stripes / French fries GL, L
- uuniperuna / ungspotatis / baked potato GL, L
- kermaperunat / gräddpotatis / creamy potatoes GL, VL
- röstiperunat / rösti / roasted potatoes GL, L
- perunamuusi / potatismos / mashed potatoes GL
- maalaislohkoperunat / lantklyftpotatis /  
potato wedges in country style GL, VL

## 3. Valitse mieleisesi kastike

*Såsalternativ / Choose your favourite sauce*

- Aurajuustokastike / Auraostsås / Aura cheese sauce VL
- Pippurikastike / Pepparsås / Pepper sauce GL, VL
- Valkosipuli-punaviinikastike / Vitlöks- och rödvinssås /  
Garlic and red wine sauce GL, VL
- Bearnaisekastike / Bearnaisesås / Béarnaise sauce GL
- Barbequemaustevoi / Barbeque-kryddsmör / BBQ spicy butter GL
- BBQ -kastike / BBQ -sås / BBQ sauce GL, VL
- Metsäsienikastike / Skogssvampsås / Mushroom sauce VL, GL

GL = gluteeniton / glutenfri / gluten free  
VL = vähälaktoosinen / laktosfattig / low lactose  
L = laktoositon / laktosfri / lactose free

# JÄLKIRUOAT

## EFTERRÄTTER / DESSERTS

**Banana split** GL 5,80

**Omena-toscapaistosta vaniljakastikkeella** 5,90

Äppel-kolapaj med vaniljsås  
Apple and toska pie with vanilla sauce

**Kanelikermassa haudutettua leipäjuustoa ja lakkahilloa** GL 6,90

Bondost kokt med kanelgrädde och hjortronsylt  
Bread cheese braised in cinnamon cream with cloudberry jam

**Lämmin suklaakakku vadelma-kastikkeella ja vaniljajäätelöllä** 7,30

Varm chokladkaka med hallonsås och vaniljglass  
Warm chocolate cake with raspberry sauce and vanilla ice cream

### Jäätelöannos

Glass / Ice cream

- **pallo** / skopa / scoop 2,50
- **kastike** / sås / sauce 0,50

*Jäätelölajikkeet: Vanhanajan vanilja, suklaa, mansikka, sorbetti  
Kastikkeet: Suklaa, mansikka, kinuski ja lakritsi*

*Smaker: gammaldags vanilj, choklad, jordgubb, sorbet  
Såser: choklad, jordgubb, karamell och lakrits*

*Ice cream varieties: old fashioned vanilla, chocolate, strawberry, sorbet  
Sauces: chocolate, strawberry, caramel and licorice*

GL = gluteeniton / glutenfri / gluten free  
VL = vähälaktoosinen / laktosfattig / low lactose  
L = laktoositon / laktosfri / lactose free

# LASTEN LISTA

## BARNMENY / KIDS MENU

- Burger** 5,20  
*Vehnäsämpylän välissä 75 gramman naudan täyslihapihvi, jääsalaattia, tomaattia, cheddar-juustoa ja kurkkumajoneesia. Lisäksi ranskalaisia ja dippiä.*  
*Junior-burgare 75 gram hamburgare med bröd, isbergssallad, tomat, cheddarost och gurkmajonäs med pommes frites och dressing.*  
*Junior Burger 75 gram ground beef burger with a wheat bun, ice lettuce, tomato, cheddar cheese and cucumber mayonnaise with French fries and dip.*
- Varras** 5,60  
*Nakkeja ja lihapullia vartaassa, perunamuusia tai ranskalaisia.*  
*Kurkkua ja tomaattia, lisäksi ketsuppia*  
*Spett Korv och köttbullar i en rulle, potatismos eller pommes frites. Gurka, tomat och ketchup.*  
*Skewer Franks and meat balls in a stick, mashed potatoes or french fries. Cucumber, tomato and ketchup.*
- Pasta bolognese** 6,50  
*Spaghattia tomaatti-jauhelihakastikkeessa.*  
*Spaghatti med köttfärssås.*  
*Spaghatti with tomato and meat sauce.*
- Kanakori** 6,90  
*Kananuggetteja, tikkuperunoita sekä lisäksi kurkkua ja dippiä.*  
*Kycklingkorg Kycklingnuggets, pommes frites med gurka och dippsås.*  
*Chicken Basket Chicken nuggets, French fries and cucumber with dip.*
- Lasten lehtipihvi** 9,90  
*Pariloitua naudan ulkofileetä, tikkuperunoita tai muusia. Kurkkua ja tomaattia sekä maustevoita.*  
*Barnens Minutstek Grillad ytterfilé, pommes frites eller potatismos. Gurka, tomat och örtsmör.*  
*Kids Minute Steak Grilled beef sirloin, french fries or mashed potatoes. Cucumber, tomato and seasoned butter.*

GL = gluteeniton / glutenfri / gluten free  
VL = vähälaktoosinen / laktosfattig / low lactose  
L = laktoositon / laktosfri / lactose free